



5.3.2024

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών
Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/637 περί των μέτρων συντονισμού και συνεργασίας προς διευκόλυνση της προξενικής προστασίας για μη αντιπροσωπευόμενους πολίτες της Ένωσης σε τρίτες χώρες και της οδηγίας (ΕΕ) 2019/997 για τη θέσπιση προσωρινού ταξιδιωτικού εγγράφου της ΕΕ

(COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gilles Lebreton

PA_Legam

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

43) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν περαιτέρω εγγυήσεις που θα εφαρμόζονται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία, όπως η μέγιστη περίοδος διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλέγονται. Για να διασφαλιστεί η είσπραξη τυχόν επιβαλλόμενων εξόδων, απαιτείται μέγιστη περίοδος διατήρησης 12 μηνών για το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή ή τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και 24 μηνών για το κράτος μέλος ιθαγένειας. Η μεγαλύτερη περίοδος διατήρησης που ισχύει για το κράτος μέλος ιθαγένειας είναι αναγκαία και για την πρόληψη πιθανών καταχρήσεων ή άλλων δόλιων δραστηριοτήτων, μεταξύ άλλων από πρόσωπα που ζητούν επανειλημμένα προξενική προστασία και επιχειρούν να αποκρύψουν τη συμπεριφορά αυτή απευθυνόμενα σε προξενικές αρχές διαφόρων κρατών μελών. Τέλος, όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αφορούν τα στοιχεία επικοινωνίας δημόσιων υπαλλήλων, όπως οι επίτιμοι πρόξενοι, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να διατηρούνται για όσο διάστημα το πρόσωπο παραμένει αρμόδιο για τη σχετική επικοινωνία. Η διαγραφή των προσωπικών δεδομένων των ατόμων που υποβάλλουν αίτηση δεν θα πρέπει να θίγει τις δυνατότητες των κρατών μελών να παρακολουθούν την

Τροπολογία

43) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν περαιτέρω εγγυήσεις που θα εφαρμόζονται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία, όπως η μέγιστη περίοδος διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλέγονται. Για να διασφαλιστεί η είσπραξη τυχόν επιβαλλόμενων εξόδων, απαιτείται μέγιστη περίοδος διατήρησης 12 μηνών για το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή ή τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και 18 μηνών για το κράτος μέλος ιθαγένειας. Η μεγαλύτερη περίοδος διατήρησης που ισχύει για το κράτος μέλος ιθαγένειας είναι αναγκαία και για την πρόληψη πιθανών καταχρήσεων ή άλλων δόλιων δραστηριοτήτων, μεταξύ άλλων από πρόσωπα που ζητούν επανειλημμένα προξενική προστασία και επιχειρούν να αποκρύψουν τη συμπεριφορά αυτή απευθυνόμενα σε προξενικές αρχές διαφόρων κρατών μελών. Τέλος, όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αφορούν τα στοιχεία επικοινωνίας δημόσιων υπαλλήλων, όπως οι επίτιμοι πρόξενοι, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να διατηρούνται για όσο διάστημα το πρόσωπο παραμένει αρμόδιο για τη σχετική επικοινωνία. Η διαγραφή των προσωπικών δεδομένων των ατόμων που υποβάλλουν αίτηση δεν θα πρέπει να θίγει τις δυνατότητες των κρατών μελών να παρακολουθούν την

εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η περίοδος διατήρησης των 24 μηνών φαίνεται υπερβολικά μεγάλη, δεδομένης της ευαίσθητης φύσης των σχετικών δεδομένων και των άλλων προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 4

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ πρεσβειών και προξενείων των κρατών μελών·

Τροπολογία

β) τη διευκόλυνση, **μαζί με τα κεντρικά γραφεία της ΕΥΕΔ**, της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ πρεσβειών και προξενείων των κρατών μελών·

Or. fr

Αιτιολόγηση

Αυτή η αναφορά στον ρόλο των κεντρικών γραφείων της ΕΥΕΔ περιλαμβάνεται στο άρθρο 11 της οδηγίας 2015/637. Δεν φαίνεται σκόπιμο να διαγραφεί.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 4

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) τη διευκόλυνση, κατά περίπτωση, της ανταλλαγής πληροφοριών με τοπικές αρχές, διπλωματικές και προξενικές αρχές τρίτων χωρών και διεθνείς οργανισμούς·

Τροπολογία

γ) τη διευκόλυνση, **μαζί με τα κεντρικά γραφεία της ΕΥΕΔ**, κατά περίπτωση, της ανταλλαγής πληροφοριών με τοπικές αρχές, διπλωματικές και προξενικές αρχές τρίτων χωρών και

Αιτιολόγηση

Αυτή η αναφορά στον ρόλο των κεντρικών γραφείων της ΕΥΕΔ περιλαμβάνεται στο άρθρο 11 της οδηγίας 2015/637. Δεν φαίνεται σκόπιμο να διαγραφεί.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 4

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 12 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) την ασφάλεια και την προστασία των πολιτών της Ένωσης και άλλα θέματα που τους αφορούν·

Τροπολογία

α) την ασφάλεια **των προσώπων και των περιουσιακών στοιχείων** και την προστασία των πολιτών της Ένωσης και άλλα θέματα που τους αφορούν, **όπως ο σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειάς τους και η πρόληψη πιθανών διακρίσεων λόγω της εθνικότητάς τους ή της ευρωπαϊκής τους ιθαγένειας·**

Αιτιολόγηση

Το στοιχείο α) στην πρόταση της Επιτροπής είναι υπερβολικά ασαφές.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 4

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τις προξενικές αρχές των κρατών μελών, προεδρεύει εκπρόσωπος της αντιπροσωπείας της Ένωσης. Όταν δεν

Τροπολογία

Στις συνεδριάσεις αυτές προεδρεύει εκπρόσωπος κράτους μέλους, ο οποίος ενεργεί σε στενή συνεργασία με την αντιπροσωπεία της Ένωσης, ή

υφίσταται αντιπροσωπεία της Ένωσης, στις συνεδριάσεις προεδρεύει εκπρόσωπος κράτους μέλους.

εκπρόσωπος της αντιπροσωπείας της Ένωσης, *εφόσον συμφωνηθεί ρητά από τις προξενικές αρχές των κρατών μελών.* Όταν δεν υφίσταται αντιπροσωπεία της Ένωσης, στις συνεδριάσεις προεδρεύει εκπρόσωπος κράτους μέλους.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η διατύπωση της Επιτροπής αποκλίνει υπερβολικά από το άρθρο 12 της οδηγίας 2015/637, το οποίο προβλέπει την προεδρία των συνεδριάσεων μόνο από εκπρόσωπο κράτους μέλους.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 4

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) άλλες συναφείς πληροφορίες.

Τροπολογία

ε) άλλες συναφείς πληροφορίες, *όπως μια εκτίμηση των διαθέσιμων ικανοτήτων απομάκρυνσης.*

Or. fr

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 13 της οδηγίας 2015/637 αναφέρεται σε αυτή την εκτίμηση των «διαθέσιμων ικανοτήτων απομάκρυνσης», η οποία φαίνεται χρήσιμο να διατηρηθεί ανεξαρτήτως της συμπερίληψής της στο άρθρο 13α.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 6

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 13β – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Εφόσον ζητηθεί από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε

Τροπολογία

3. Εφόσον ζητηθεί από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη *τής* παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε μηχαναγνώσιμο

μηχαναγνώσιμο μορφότυπο.

μορφότυπο.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται μόνο στην Επιτροπή προκειμένου να συμμορφωθεί με τον περιορισμό που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 6

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 13β – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό του ειδικού μηχαναγνώσιμου μορφότυπου στον οποίο πρέπει να παρέχονται οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 15α παράγραφος 2.

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό του ειδικού μηχαναγνώσιμου μορφότυπου στον οποίο πρέπει να **της** παρέχονται οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 15α παράγραφος 2.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται μόνο στην Επιτροπή προκειμένου να συμμορφωθεί με τον περιορισμό που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 8

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 15α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή **προεδρευόμενη από έναν από τους εκπροσώπους της και αποτελούμενη από εκπροσώπους των κρατών μελών**. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά

την έννοια του κανονισμού
(ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η διευκρίνιση αυτή είναι απαραίτητη για την καλύτερη ενημέρωση των πολιτών.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 9

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 16α – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 περιορίζονται σε ό,τι είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, όπως η ταυτότητα του προσώπου που χρειάζεται προξενική προστασία και οι περιστάσεις της προξενικής υπόθεσης.

Τροπολογία

4. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 περιορίζονται σε ό,τι είναι **απολύτως** αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, όπως η ταυτότητα του προσώπου που χρειάζεται προξενική προστασία και οι περιστάσεις της προξενικής υπόθεσης.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η διατύπωση της παραγράφου 4 πρέπει να ευθυγραμμιστεί με εκείνη που χρησιμοποιείται στην παράγραφο 5.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 9

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 16α – παράγραφος 8

8. Το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή, το κράτος μέλος ιθαγένειας και, κατά περίπτωση, τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης διατηρούν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα προσώπου που έτυχε συνδρομής μόνο για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2. Τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν διατηρούνται σε καμία περίπτωση για διάστημα μεγαλύτερο των 12 μηνών από το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή και από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης, ή για διάστημα μεγαλύτερο των **24** μηνών από το κράτος μέλος ιθαγένειας, από την ημερομηνία συλλογής. Τα στοιχεία επικοινωνίας που ανταλλάσσονται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 και το άρθρο 13β παράγραφος 1 διατηρούνται μόνο για όσο διάστημα τα πρόσωπα εκτελούν τα σχετικά καθήκοντα.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται το συντομότερο δυνατόν μετά την εκπλήρωση των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή 2 και το αργότερο κατά τη λήξη των περιόδων διατήρησης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

8. Το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή, το κράτος μέλος ιθαγένειας και, κατά περίπτωση, τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης διατηρούν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα προσώπου που έτυχε συνδρομής μόνο για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2. Τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν διατηρούνται σε καμία περίπτωση για διάστημα μεγαλύτερο των 12 μηνών από το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή και από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης, ή για διάστημα μεγαλύτερο των **18** μηνών από το κράτος μέλος ιθαγένειας, από την ημερομηνία συλλογής **τους**. Τα στοιχεία επικοινωνίας που ανταλλάσσονται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 και το άρθρο 13β παράγραφος 1 διατηρούνται μόνο για όσο διάστημα τα πρόσωπα εκτελούν τα σχετικά καθήκοντα.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται το συντομότερο δυνατόν μετά την εκπλήρωση των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή 2 και το αργότερο κατά τη λήξη των περιόδων διατήρησης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η περίοδος διατήρησης των 24 μηνών φαίνεται υπερβολικά μεγάλη, δεδομένης της ευαίσθητης φύσης των διατηρούμενων δεδομένων και των άλλων προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 9

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 16β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι μη αντιπροσωπευόμενοι πολίτες να έχουν στη διάθεσή τους αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας βάσει του εθνικού δικαίου σε περίπτωση προσβολής των δικαιωμάτων τους που κατοχυρώνονται στην παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι μη αντιπροσωπευόμενοι πολίτες να έχουν στη διάθεσή τους αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας βάσει του εθνικού δικαίου σε περίπτωση προσβολής των δικαιωμάτων τους που κατοχυρώνονται στην παρούσα οδηγία. ***Εάν το εν λόγω μέσο έννομης προστασίας δεν αποτελεί ένδικο μέσο, η απόφαση του μη δικαστικού οργάνου πρέπει να μπορεί να προσβληθεί ενώπιον ανεξάρτητου δικαστηρίου ή οργάνου.***

Or. fr

Αιτιολόγηση

Μόνο η προσφυγή ενώπιον ανεξάρτητου οργάνου διασφαλίζει πλήρως τον σεβασμό των δικαιωμάτων που παρέχει η παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – σημείο 10

Οδηγία (ΕΕ) 2015/637

Άρθρο 19 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στο άρθρο 19, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Το νωρίτερο ***λοκτώ*** έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της τροποποιητικής οδηγίας στο εθνικό ***δίκαιο***, η Επιτροπή διενεργεί αξιολόγηση της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα κύρια συμπεράσματα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το

Τροπολογία

Στο άρθρο 19, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Το νωρίτερο ***πέντε έτη και το αργότερο επτά*** έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της τροποποιητικής οδηγίας στο εθνικό ***δίκαιο***, η Επιτροπή διενεργεί αξιολόγηση της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα κύρια συμπεράσματα στο Ευρωπαϊκό

Συμβούλιο.

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες για την εκπόνηση της εν λόγω έκθεσης.»

Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες για την εκπόνηση της εν λόγω έκθεσης.»

Or. fr

Αιτιολόγηση

Το προτεινόμενο διάστημα οκτώ ετών φαίνεται υπερβολικά μεγάλο.